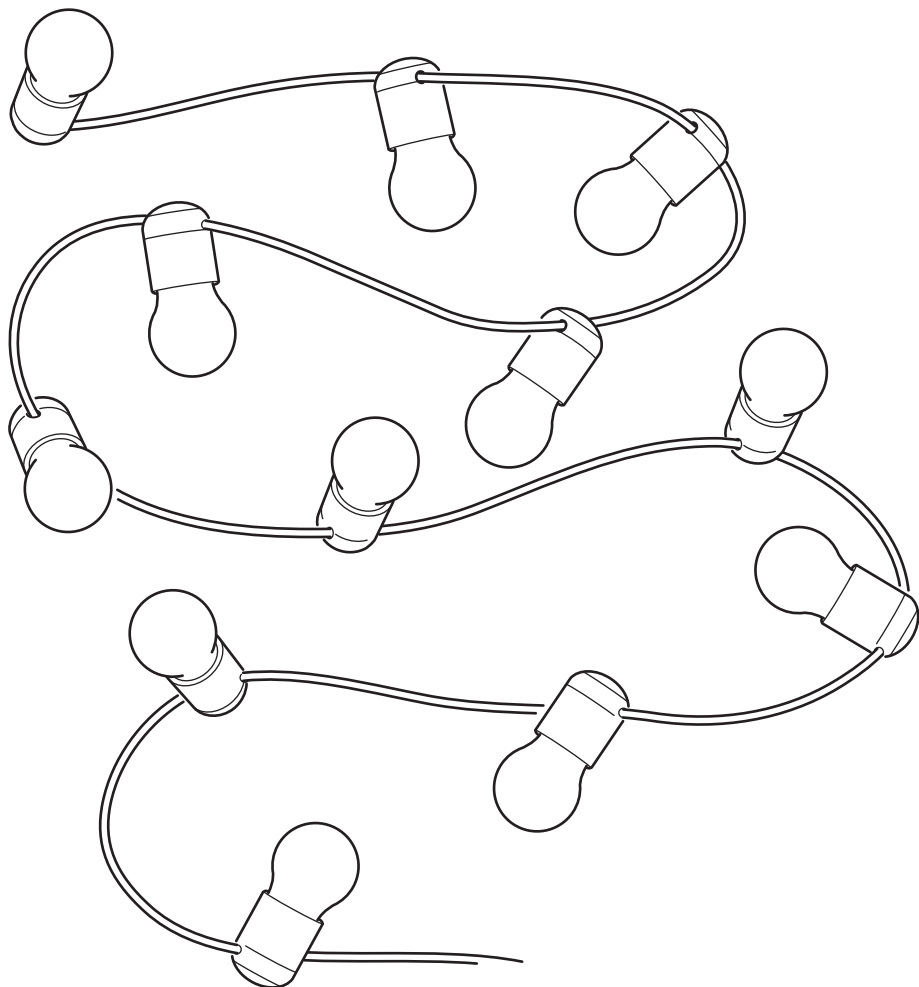


# SVARTRÅ



Design and Quality  
IKEA of Sweden

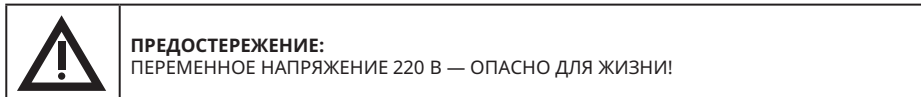
## Русский

Данный документ распространяется на бытовой настенный светильник SVARTRÅ и является руководством по его сборке, подключению, эксплуатации, транспортировке, хранению и утилизации.

! Внимательно прочитайте руководство до начала использования изделия и сохраните его до конца эксплуатации.

! Информация о видах опасных воздействий

Изделие не содержит опасных и вредных для здоровья человека веществ, которые могут выделяться в процессе эксплуатации в течение срока службы изделия при соблюдении правил его эксплуатации.



### ОБЩИЕ СВЕДЕНИЯ

Товар сертифицирован.

### ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Напряжение в сети (переменное), В.....	220–240 В
Частота сети, Гц.....	50–60 Гц
Максимальная суммарная мощность светильника, Вт.....	12x0.2 Вт
Тип цоколя лампы.....	Встроенный светодиод
Температура эксплуатации, °С.....	от +5 до + 40
Степень защиты изделия.....	IP44
Материал.....	пластик
Срок службы.....	20 000 часов

Товар можно использовать по истечении срока службы при условии соблюдения предупреждений по безопасности и других инструкций, изложенных в этом руководстве. По окончании эксплуатации обратитесь на предприятие по утилизации отходов, действующее в вашем регионе.

## ЭКСПЛУАТАЦИЯ

### Меры безопасности



Внимание! Все работы по сборке и установке светильника должны осуществляться при отключенном электропитании!

- Светильник следует протирать чистой сухой тканью.
- Не используйте для чистки светильника химически активные и агрессивные чистящие средства.

### Эксплуатация

Убедитесь в отсутствии повреждений вилки, шнура питания и светильника. Вставьте вилку в розетку.

### ОБСЛУЖИВАНИЕ

Замена источника света в этом светильнике должна осуществляться только производителем, его сервисным агентом или специалистом соответствующей квалификации.

### ТРАНСПОРТИРОВКА И ХРАНЕНИЕ

Транспортировка и хранение изделия должны производиться в упаковке с соблюдением мер предосторожности, чтобы предотвратить механические повреждения и воздействие атмосферных осадков.

### УТИЛИЗАЦИЯ

Изделие необходимо утилизировать в соответствии с требованиями местного законодательства.



Значок с изображением перечеркнутого мусорного контейнера на колесиках обозначает необходимость утилизировать данное изделие отдельно от бытового мусора. Изделие необходимо сдавать на переработку в соответствии с нормативами местного законодательства. Правильная утилизация обеспечивает сокращение количества мусора, направляемого на мусоросжигательные предприятия и свалки, и снижает потенциальное негативное влияние на здоровье человека и окружающую среду. За более подробной информацией обращайтесь, пожалуйста, в ближайший магазин ИКЕА.

### ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ



Внимание! Все работы, связанные с устранением возможных неисправностей, должны осуществляться после отключения от сети питания.

Светильник не работает	<ul style="list-style-type: none"><li>- проверьте наличие сетевого напряжения</li><li>- убедитесь, что установленная лампа соответствует требуемому напряжению и мощности</li><li>- убедитесь в исправности лампы</li><li>- проверьте правильность установки лампы</li></ul>
------------------------	--

Если эти действия не привели к устранению неполадок, обратитесь за помощью к квалифицированным специалистам.

## ИНФОРМАЦИЯ ОБ ИЗДЕЛИИ

<b>Название изделия</b>	SVARTRÅ
<b>Тип изделия</b>	Бытовая светодиодная цепь освещения
<b>Модель изделия или Арт. №</b>	Тип U1501 SVARTRÅ
<b>Товарный знак</b>	ИКЕА
<b>Сделано в</b>	Китай
<b>Производитель</b>	ИКЕА оф Свиден АБ
<b>Адрес</b>	а/я 702, 343 81, Эльмхульт, Швеция
<b>По вопросам качества товаров ИКЕА обращайтесь к продавцу:</b>	ООО «ИКЕА ДОМ», Россия, 141400, Московская обл., г. Химки, микрорайон ИКЕА, корп. 1 — через форму на сайте <a href="http://www.IKEA.ru/">http://www.IKEA.ru/</a> , по телефону 8 (800) 234-55-66 или в отдел ИКЕА Сервис в любом магазине ИКЕА.
<b>Импортер:</b>	ООО «ИКЕА ТОРГ». Адрес: Россия, 141400, Московская обл., г. Химки, микрорайон ИКЕА, корп. 1. Тел.: +7 (495) 737-53-01, факс: +7(495) 737-53-24.
<b>Дата изготовления:</b>	Дата изготовления указана в формате ДД.ММ.ГГ на этикетке или упаковке.



По вопросам качества товаров ИКЕА обращайтесь к продавцу: ООО «ИКЕА ДОМ», Россия, 141400, Московская обл., г. Химки, микрорайон ИКЕА, корп. 1 — через форму на сайте <http://www.IKEA.ru/>, по телефону 8 (800) 234-55-66 или в отдел ИКЕА Сервис в любом магазине ИКЕА.

## English

This document covers the household wall mounted lamp SVARTRÅ and serves as a guide on the product's assembly, connection, operation, transportation, storage and disposal.

! Read this manual carefully before using the unit. Please keep the manual until the end of the product's operation.

! Information on types of hazardous exposure

The product contains no hazardous or harmful substances that may release during the product's life cycle according to operating rules.

	<b>WARNING:</b> ALTERNATING CURRENT VOLTAGE OF 220V IS POTENTIALLY LETHAL!
---	---

### GENERAL INFORMATION

The product is certified.


### TECHNICAL FEATURES

Source voltage (alternating current), V .....	220-240V
Network power frequency, Hz.....	50-60Hz
Maximal total capacity of the lamp, W.....	12x0.2W
Bulb socket type.....	Built-in LED light source
Operating temperature, °C .....	+5 - +40
The product's protection rating .....	IP44
Material.....	Plastic
Service Life.....	20 000 hours

The product can still be used after the end of service life, if you follow the safety information and other instructions in the user manual. When you decide to stop using the product, please contact your local recycling facility regarding disposal of the product.

## OPERATION

### Safety measures

	Important! All works on assembly and installation of the lamp should be performed only with a disconnected power supply!
---	--

- Clean the lamp with a soft dry cloth.
- Do not use chemically active or aggressive cleaning agents to clean the lamp.

### How to use

Inspect the product in order to ensure the integrity of the plug, the power cord and the lamp. Insert the plug into the socket.

### MAINTENANCE

The light source contained in this luminaire shall only be replaced by the manufacturer or his service agent or a similar qualified person.

### TRANSPORTATION AND STORAGE

The product should be transported and stored in the package in compliance with safety precautions to avoid mechanical damage and exposure to atmospheric precipitation.

### DISPOSAL

The product should be disposed of in compliance with local legal requirements.



The crossed-out wheeled bin symbol indicates that the item should be disposed of separately from household waste. The item should be handed in for recycling in accordance with local environmental regulations for waste disposal. By separating a marked item from household waste, you will help reduce the volume of waste sent to incinerators or land-fill and minimize any potential negative impact on human health and the environment. For more information, please contact your IKEA store.

### PROBABLE MALFUNCTIONS AND METHODS FOR REMEDY



Important! All works targeted at the remedy of possible malfunction of the product should be performed only with a disconnected power supply!

The lamp doesn't work	<ul style="list-style-type: none"><li>- check the supply-line voltage</li><li>- make sure that the bulb has suitable voltage and capacity</li><li>- check the bulb's performing capacity</li><li>- check the bulb's position</li></ul>
-----------------------	--

If these methods were of no use, contact qualified specialists.

## PRODUCT DATA

<b>Product name</b>	SVARTRÅ
<b>Product type</b>	Household LED lighting chain
<b>Product model or Art.nr</b>	Typ U1501 SVARTRÅ
<b>Trademark</b>	IKEA
<b>Country of origin</b>	China
<b>Manufacturer</b>	IKEA of Sweden AB
<b>Address</b>	Box 702, ÄLMHULT, S-343 81, Sweden
<b>Regarding the quality of IKEA products contact seller</b>	LLC IKEA DOM, Russia, 141400, Moscow Region, Khimki, IKEA microdistrict, bldg. 1 - through the form on website <a href="http://www.IKEA.ru/">http://www.IKEA.ru/</a> , by phone 8 (800) 234-55-66 or to the IKEA Service department in any IKEA store.
<b>Importer</b>	LLC "IKEA TORG", bld. 1, microraion IKEA, Khimki, Moscow region, 141400 Russia, tel.: +7(495) 737-5301, fax: +7(495) 737-5324
<b>Manufacture date:</b>	Date of manufacture specified in the format DD.MM.YY on the label or package



For questions about the quality of IKEA goods, please contact the seller: LLC IKEA DOM, Russia, 141400, Moscow Region, Khimki, IKEA microdistrict, bldg. 1 - through the form on website <http://www.IKEA.ru/>, by phone 8 (800) 234-55-66 or to the IKEA Service department in any IKEA store.

**Русский**

Для ИСПОЛЬЗОВАНИЯ В ПОМЕЩЕНИИ И НА УЛИЦЕ!

ВНИМАНИЕ!

Не подключайте гирлянду к электропитанию, пока она находится в упаковке.

Наружный гибкий удлинитель или провод этого светильника не может быть заменен; если шнур повреждён, светильником пользоваться нельзя.

Не соединяйте эту цепь электрически с другой цепью.

ЛАМПОЧКА ЗАМЕНЕ НЕ ПОДЛЕЖИТ.

ВНИМАНИЕ! Опасность удушья.

Устанавливайте в недоступном для детей месте.

ПРИ ПОДКЛЮЧЕНИИ ЭТОГО ИЗДЕЛИЯ К СЕТИ ИСПОЛЬЗУЙТЕ ТРАНСФОРМАТОР БЕЗОПАСНОСТИ.

**Русский**

Источник света в этом светильнике не подлежит замене. Когда закончится срок службы источника света, светильник необходимо заменить.

**Русский**

Не оставляйте под дождем.

**English**

For INDOOR & OUTDOOR USE!

WARNING!

Do not connect the chain to the supply while it is in the packing. The connecting cable can not be repaired or replaced. If the cable is damaged the entire fitting must be discarded.

Do not connect this chain electrically to another chain.

NON-REPLACEABLE BULB.

CAUTION! Strangulation hazard.

Hang out of reach of young children.

ONLY USE A SAFETY TRANSFORMER AS SUPPLY FOR THE PRODUCT.

**English**

The light source of this luminaire is not replaceable; when the light source reaches its end of life the whole luminaire shall be replaced.

**English**

Do not expose the product to direct rain.



